



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
8 December 2010
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят пятая сессия

22 февраля–4 марта 2011 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной Конференции по положению женщин

и двадцать третьей специальной сессии Генеральной

Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:

равенство между мужчинами и женщинами, развитие

и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей

и деятельность в важнейших проблемных областях и

дальнейшие меры и инициативы

Заявление НПО кармелитов, организации «Серые пантеры», организации «Центр за грудное вскармливание детей», Международного совета психологов, Международной ассоциации по изучению проблем мира, Международной ассоциации сестер Сретения Пречистой Девы Марии, Международного института государственной политики, Лиги женщин-избирателей Соединенных Штатов, организации «Сестры Святого Доминика из Маринолла», Общества католических врачующих миссионеров, Международной организации «Солар кукерс интернэшнл», организации «Грааль», организации «ЮНАНИМА интернэшнл» и организации «Всемирная община христианской жизни» - неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2011/1.



Заявление*

1. Изменение климата признано в настоящее время кризисом двадцать первого века, который затрагивает не только жизнь нынешнего поколения, но и уходит в будущее и коренным образом меняет экологические условия жизни будущих поколений. Будучи многоаспектным явлением, изменение климата препятствует достижению устойчивого развития, усугубляет нищету и вынуждает затрагиваемое этим явлением население мигрировать во все увеличивающихся размерах. Наряду с различными социально-экономическими факторами изменение климата провоцирует гражданский конфликт и последующее насилие в отношении женщин.
2. Хотя, когда изменение климата действительно произойдет, все пострадают от его последствий, независимо от расы, касты, этнической принадлежности, пола и уровня дохода, тем не менее, именно женщины всех возрастов будут в первую очередь затронуты этим явлением – женщины и девочки в сельских и городских районах, на глобальном Юге и на глобальном Севере станут первыми жертвами его последствий.
3. Действительно изменение климата представляет собой серьезную и непропорционально большую угрозу достоинству, существованию, а в некоторых случаях и самому выживанию женщин и девочек, подрывая их основные права в нарушение норм в области прав человека, в частности их:
 - Право на жизнь, безопасность и здоровье (статья 3 Всеобщей декларации прав человека).
 - Право на источники существования: пищу, воду, энергию, убежище, экономическую безопасность (статья 25 Всеобщей декларации прав человека).
 - Право принимать участие в управлении: возможности для участия в принятии решений и получения информации (статьи 21 и 27 Всеобщей декларации прав человека).
 - Право на создание потенциала: возможности для получения образования и дохода (статьи 23 и 26 Всеобщей декларации прав человека).
4. Вместе с тем, перед лицом этих угроз женщины сохраняют способность к сопротивлению. Они находятся в центре ответных действий своих общин на последствия изменения климата, решая практические проблемы и обеспечивая уход за больными и престарелыми, действуя как ответственные лидеры и эффективные проводники политики.
5. Руководители всех секторов общества должны признать вышеприведенные факты. Женщины должны рассматриваться в качестве равных партнеров в усилиях страны по реагированию на кризис в области изменения климата и, с этой целью, им должны быть обеспечены равный доступ к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и участие в этих сферах, включая полную занятость и достойную работу.

* Публикуется без официального редактирования.

Рекомендации

Планирование

- Руководители-женщины должны быть в равной степени представлены в процессе планирования мер по смягчению последствий медленного и быстрого наступления изменения климата.
- Им необходимо участвовать на всех уровнях принятия решений о планах адаптации к последствиям изменения климата, включая национальные планы действий по адаптации (НПДА).

Финансирование

- При распределении средств на реализацию проектов, связанных с изменением климата, особое внимание следует уделять осуществляемым женщинами маломасштабным программам, которые нацелены на получение социальных и экологических выгод в долгосрочной перспективе.
- Женщинам, ведущим мелкий бизнес и управляющим сельскохозяйственными предприятиями, должны быть предоставлены возможности для создания и укрепления потенциала, необходимого для получения доступа к имеющимся финансовым ресурсам.

Образование

- При финансировании образования женщин и девочек следует обеспечить, чтобы они получали подготовку по научным дисциплинам, математике и финансам.
- Женщинам должен быть предоставлен равный доступ к профессиональной подготовке для выдвижения на должности руководящего звена.

Распространение информации

- Необходимо спланировать действия и выделить ресурсы для обеспечения того, чтобы женщины были включены в сеть распространения информации об изменении климата на уровне общины.
 - Говоря конкретно, женщины должны иметь доступ к информации о планировании действий и финансовых и технологических ресурсах, имеющихся в наличии для проведения работ по предотвращению стихийных бедствий, смягчению последствий изменения климата и адаптации к этим последствиям.
6. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин заявил, что все заинтересованные стороны должны обеспечить, чтобы меры по борьбе с последствиями изменения климата и стихийных бедствий учитывали гендерные проблемы, системы традиционных знаний и права человека. Во всех стратегиях и программах, связанных с изменением климата, должно

гарантироваться право женщин на участие в принятии решений на всех уровнях.
